

Objektyp: **Advertising**

Zeitschrift: **Tracés : bulletin technique de la Suisse romande**

Band (Jahr): **137 (2011)**

Heft 04: **Reconstruire I**

PDF erstellt am: **11.07.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern. Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.



Qualité suisse

NOUVELLES  
PERSPECTIVES POUR  
DES CRÉATIVITÉS

CREABETON – le spécialiste de l'assortiment exhaustif pour des solutions créatives. Plus de 2200 articles sont quotidiennement disponibles. Des produits fabriqués sur mesure, un conseil professionnel et d'innombrables prestations de services complètent notre offre. CREABETON – votre partenaire pour des solutions idéales dans le secteur du béton.

**CREABETON**

[www.creabeton.ch](http://www.creabeton.ch)  
creaphone 0848 800 100

# Confiance



Le système CEC™ utilise une technique brevetée.

## L'assainissement de conduites est une affaire de confiance. Nous en prenons soin depuis plus de 20 ans.

La confiance ne se décrète pas, elle se construit dans la durée. En qualité de spécialiste de l'assainissement de conduites d'eau et de chauffage, Inter Protection SA agit au cœur d'un système sensible. Nous utilisons un procédé homologué au niveau international garantissant une protection à long terme. Pour en savoir davantage : [www.interprotection.ch](http://www.interprotection.ch).



Certifié ISO 9001:2000

Inter Protection SA  
Cugy, tél. +41 (0)21 731 17 21  
Berne, tél. +41 (0)31 333 04 34  
[info@interprotection.ch](mailto:info@interprotection.ch)  
[www.interprotection.ch](http://www.interprotection.ch)

**IP** Inter Protection  
Technology  
Système CEC™  
Assainissement de conduites

# E R I R A M M O S

## 5 ÉDITORIAL

Déblayer la mémoire

**Anna Hohler**

## 7 RECONSTRUCTION

Haïti, sous les gravats, l'histoire

**Arnaud Robert**

Port-au-Prince : mémoire et patrimoine

**Jean Marie Théodat**

Après la catastrophe, quel rôle pour la mémoire ?

**Julien Grisel**

Restauration en conflit

**Francesco Della Casa**



Haïti, intérieur du Palais National (Photo Paolo Woods)

## 26 ACTUALITÉ

## 29 INFORMATIONS SIA

## 32 CONCOURS

## 34 MEMENTO

## 38 DERNIER MOT

26, rue du Départ

**Eugène**

Paraissent chez le même éditeur :



**TEC21**

n° 8 – 18 février 2011 / « **Fugenlos** » / Bewegliche Lochfassade / Gegossenes Volumen / Modellierter Monolith

n° 7 – 11 février 2011 / **Wie verdichten ?** / Raum + Mobilität 1 : die neue Wirklichkeit der Städte / Cluster-Grundrisse



**ARCHI**

n° 1 – février 2011 / **Il fiume e la città** / Progetti di ASP  
Landschaftsarchitekten, Barcelona Regional, FOA-CZA-LAND-TRT, Klötzli+Friedli, Lucchini e Canepa Ingegneria, Matti Ragaz Hitz, Officina del paesaggio, Rotzler Krebs Partner, Tunesi, Wisar